

av
proyectos



085 2018
www.arquitecturaviva.com

Dossier Lacaton & Vassal

[+] European 14: Spanish Winners · José Manuel Ballester, Foster Foundation
Zaha Hadid, Leeza SOHO in Beijing · Textile in Detail · Bernhard Lang

av

proyectos

Director Editor
Luis Fernández-Galiano

Director adjunto Deputy Director
José Yuste

Diagramación / redacción Layout / Editorial
Cuca Flores

Maite Bágüena
Raquel Vázquez
Pablo Canga
Marta Peña
Clara Molero
Alba Carballal
Elena Ocaña

Coordinación editorial Coordination
Laura Mulas
Gina Cariño

Producción Production
Laura González
Jesús Pascual

Administración Administration
Francisco Soler

Suscripciones Subscriptions
Lola González

Distribución Distribution
Mar Rodríguez

Publicidad Advertising
Cecilia Rodríguez

Editor Publisher
Arquitectura Viva SL
Aniceto Marinas, 32
E-28008 Madrid
Tel (+34) 915 487 317
Fax (+34) 915 488 191
AV@ArquitecturaViva.com
www.ArquitecturaViva.com

Esta revista recibió una ayuda a la edición del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte en 2017



Precio en España 10 euros

© Arquitectura Viva

Depósito legal Legal registration:

M-10229-2004

ISSN: 1697-493X

Impresión Printing: Artes Gráficas Palermo, S.L.

Lacaton & Vassal, Atmosphere and Versatility

- 06 Belgian Radio Television of the French Community, Brussels (Belgium)
- 08 Learning Center, Paris-Saclay (France)
- 10 Protestant French College, Beirut (Lebanon)
- 12 Research Center, Cayenne (French Guiana)
- 14 Metamorphosis of the Insectarium, Montreal (Canada)
- 16 Glass Pavilion, Montreal (Canada)
- 18 Pôle Muséal: Musée de l'Élysée / MUDAC, Lausanne (Switzerland)
- 20 Museum of London, Smithfield Market, London (United Kingdom)
- 22 Art Mill Museum, Doha (Qatar)
- 24 City Museum, Guangzhou (China)

European 14, Spanish Winners

- 28 'Exposed City', Alcoy (Spain)
- 30 'In Flow', Barcelona (Spain)
- 32 'Bazana Go!', La Bazana (Spain)
- 34 'Agora 4.8', Playa de Palma (Spain)
- 36 'Vacant Space', Torrelavega (Spain)
- 38 'Top Spin', Sluisbuurt Master Plan, Amsterdam (Netherlands)
- 40 'Kaljama', Oulu (Finland)
- 42 '3 L's for Liesing', Vienna (Austria)

Textil al detalle, Six Skins

- 46 Espacio La Nube
The Bubble, Fredericia (Denmark)
- 48 LHRC Colectivo de Arquitectura Ligera
Membrane House, Barcelona, Girona (Spain), Cerbère (France)
- 50 Claudio Nardi Architects
Bridge of Love, Florence (Italy)
- 52 DUS Architects
3D-Printed Facade for Europe Building, Amsterdam (Netherlands)
- 54 MAYU architects + de Architekten Cie
Dadong Art Center, Kaohsiung (Taiwan)
- 56 Oualalou + Choi
COP 22 Village, Marrakech (Morocco)

Leeza SOHO, under Construction

- 60 Zaha Hadid Architects
Beijing (China)

José Manuel Ballester, Frame and Work

- 70 'Spaces: Norman Foster Foundation'

Bernhard Lang, Looking from Above

- 76 'Aerial Views'

Lacaton & Vassal

Desde la fundación de su estudio en París en 1987, el trabajo de Anne Lacaton y Jean-Philippe Vassal se ha caracterizado por la defensa de la economía de gestos y medios, rechazando formalismos y primando tanto el aprovechamiento de recursos como el confort del usuario. Así, utilizando elementos provenientes de la construcción agrícola o la ingeniería civil, sus obras se muestran genéricas en el exterior —si acaso aderezadas con plantas y flores— creando en el interior espacios flexibles que tratan de anticiparse a las necesidades de la vida. Como revelan los últimos proyectos del estudio, su arquitectura se centra en la concepción de ‘entornos’ permeables, abiertos, ligeros y modificables.

Atmosphere and Versatility

Since the foundation of their studio in Paris in 1987, the work of Anne Lacaton and Jean-Philippe Vassal has been characterized by its defense of economy of gestures and means, rejecting formalities and prioritizing the harnessing of resources and the comfort of clients and users in their buildings. In this way, using elements from agricultural construction or civil engineering, their works often have a generic appearance on the outside – sometimes seasoned with plants and flowers –, creating flexible indoor spaces that try to anticipate life’s needs. As their latest projects show, their architecture focuses on the conception of permeable, open, light, and modifiable ‘environments.’

Belgian Radio Television of the French Community

Cliente Client: RTBF
 Arquitectos Architects: Anne Lacaton & Jean Philippe Vassal
 Colaboradores Collaborators: Gaëtan Redelsperger (jefe de proyecto project chief); Ara Gonzalez Cabrera, Pablo Gomez Rodriguez, Alberto Geuna, Adrian Alvarez
 Ingenieros Engineers: Bollinger + Grohmann (estructuras structures);
 ITF (sistemas mecánicos mechanical systems); DAIDALOS PEUTZ (acústica acoustics)

Learning Center

Cliente Client: Université de Paris-Saclay
 Arquitectos Architects: Anne Lacaton & Jean Philippe Vassal, Frédéric Druot
 Ingenieros Engineers: Bollinger + Grohmann (estructuras structures); Altemet (fluidos y protección contra incendios fluids and fire safety); Robert Célaire (desarrollo sostenible sustainable development); BMF (economía economy); Jean-Paul Lamoureux (acústica acoustics)

Protestant French College

Cliente Client: Présence Protestante Française au Liban
 Arquitectos Architects: Anne Lacaton & Jean-Philippe Vassal
 Colaboradores Collaborators: Florian de Pous (jefe de proyecto project chief); Monica Larmela Blazquez; Anja Schumacher, Jean-Charles Luciani, Malak Hamamsi, Isabelle Ho

Research Center

Cliente Client: Ministère de l'Éducation Nationale, de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche
 Arquitectos Architects: Anne Lacaton & Jean Philippe Vassal, Aurélien Le Roux
 Colaboradores Collaborators: Ara Gonzalez Cabrera, Pablo Gomez Rodriguez, Camille Doré, Adrian Alvarez
 Arquitecto paisajista Landscape architect: Cynille Marlin
 Ingenieros Engineers: SECOTEM (instalaciones MEP); I.E.T (estructura de hormigón concrete structure); CESMA (estructura metálica metal structure); ATTA (sistemas mecánicos mechanical systems); Louis Cholet (estudios térmicos thermal studies); BTC (costes costs); Gui Jourdan (acústica acoustics)

Metamorphosis of the Insectarium

Cliente Client: Espace pour la vie, Montréal
 Arquitectos Architects: Anne Lacaton & Jean Philippe Vassal, Frédéric Druot architects (diseño design); FABG (arquitectos locales asociados associated local architects)
 Colaboradores Collaborators: Florian de Pous (jefe de proyecto project chief); Gaëtan Redelsperger (gestor del proyecto project manager); Manon Borie, Paul Serizay, Zhen Ren
 Arquitecto paisajista Landscape architect: Cynille Marlin
 Botánico, fitosociología Botanist, phytosociology: Claude Figureau
 Especialista en artrópodos Arthropods specialist: Alain Canard
 Ingenieros Engineers: SNC-LAVALIN INC (estructura y electricidad structure and electricity); Yvon Chabot (costes costs); Joel Courchesne (energía y diseño ambiental leadership in energy & environmental design)

Glass Pavilion

Cliente Client: Espace pour la vie, Montréal
 Arquitectos Architects: Anne Lacaton & Jean Philippe Vassal, Frédéric Druot architects (diseño design); FABG (arquitectos locales asociados associated local architects)
 Colaboradores Collaborators: Florian de Pous (jefe de proyecto project chief); Gaëtan Redelsperger (gestor del proyecto project manager); Emilie Gauvin, Malys Bouché, Kai Echigo
 Arquitecto paisajista Landscape architect: Cynille Marlin,
 Botánico, fitosociología Botanist, phytosociology: Claude Figureau
 Especialista en artrópodos Arthropods specialist: Alain Canard
 Ingenieros Engineers: SNC-LAVALIN INC (estructura y electricidad structure and electricity); Yvon Chabot (costes costs); Joel Courchesne (energía y diseño ambiental leadership in energy & environmental design)

Pôle Muséal: Musée de l'Élysée / MUDAC

Cliente Client: Etat de Vaud
 Arquitectos Architects: Anne Lacaton & Jean Philippe Vassal
 Colaboradores Collaborators: Cloté Cazade (jefe de proyecto project chief); Isabelle Ho, Camille Perrin, Ayumi Okano, Adrian Alvarez
 Maqueta Model: Sébastien Lecaille
 Ingenieros Engineers: Bollinger Grohmann + Florian Kosche (ingeniero civil civil engineer); ITF (instalaciones MEP)

Museum of London, Smithfield Market

Cliente Client: Museum of London
 Arquitectos Architects: Anne Lacaton & Jean Philippe Vassal, Pernilla Ohrstedt studio
 Arquitecto de ejecución y conservación Executive and conservation architect: Allies & Morrison
 Consultor de urbanismo y patrimonio Urbanism and heritage consultant: Alan Baxter associates
 Colaboradores Collaborators: Marcos Garcia Rojo (jefe de proyecto project chief); Claire Criqui, Olivier Lekien, Cherry Okumura, Emmanuelle Delage, Gaëtan Redelsperger, Cloté Cazade, Antoine Contour, Joseph Dujardin
 Artes gráficas Graphics: IDEARCH

Art Mill Museum

Cliente Client: Qatar Museums
 Arquitectos Architects: Anne Lacaton & Jean Philippe Vassal, Inside Outside (Pétra Blaisse)
 Colaboradores Collaborators: Cloté Cazade (jefe de proyecto project chief); Ayumi Okano, Anna Bajanova, Camille Doré, Adrian Alvarez
 Maqueta Model: Sébastien Lecaille,
 Ingeniero Engineer: Robert Claire (climatización climate)

City Museum

Cliente Client: Administration of Culture, Press, Publication, Radio and Television of Guangzhou municipality
 Arquitectos Architects: Anne Lacaton & Jean Philippe Vassal
 Colaboradores Collaborators: Cloté Cazade (jefe de proyecto project chief); Liang Ma architect 3D, Zhen Ren, Arthur Julien, Zhang Yuansheng
 Maqueta Model: Sébastien Lecaille



Zaha Hadid Architects

Con 207 metros de altura y 172.800 metros cuadrados, la torre de uso mixto Leeza SOHO alberga el atrio central más alto del mundo, un espacio que se eleva 190 metros, articulando las dos mitades que conforman el edificio. Situado en el distrito financiero de Lize en Pekín, el proyecto responde con su forma a las condiciones del entorno. Así, la base del edificio se dispone a ambos lados del túnel de metro que divide diagonalmente la parcela, mientras que las plantas superiores se organizan según la dirección de la calle. Entre ellas, el giro progresivo del eje configurador es el responsable de la peculiar imagen torsionada de la torre. La finalización de las obras está prevista para finales de 2018.

Leeza SOHO

The mixed-use skyscraper Leeza SOHO, 207 meters high and with a gross floor area of 172,800 square meters, contains the world's tallest central atrium, which rises 190 meters and articulates the two halves of the building. Located in the Lize Financial Business District in Beijing, the skyscraper's form responds to the specific conditions of its context and location. The building's base straddles the subway tunnel that diagonally divides the site, while the upper floors are organized following the direction of street. Between them, a progressive turn of the configuring axis generates the twisting image of the tower, scheduled to be completed at the end of 2018.

Arquitecto Architect: Zaha Hadid Architects
Diseño Design: Zaha Hadid, Patrik Schumacher
Director del proyecto Project Director: Satoshi Ohashi
Socios del proyecto Project Associates: Kaloyan Erevinov, Ed Gaskin, Armando Solano
Arquitecto del proyecto Project Architect: Philipp Ostermaier
Equipo del proyecto Project Team: Yang Jingwen, Di Ding, Xuexin Duan, Samson Lee, Shu Hashimoto, Christoph Klemmt, Juan Liu Dennis Brezina, Rita Lee, Seunggho Yeo

Dirección del proyecto de concurso Competition Project Directors: Satoshi Ohashi, Manuela Gatto
Diseñadores principales del equipo de concurso Competition Team Lead Designers: Philipp Ostermaier, Dennis Brezina, Claudia Glas Dörner
Equipo de concurso Competition Team: Yang Jingwen, Igor Pantic, Mu Ren, Konstantinos Mouratidis, Nicolette Chan, Yung-Chieh Huang

Consultores Consultants:
Estructura Structure: Bollinger + Grohmann (Competition), CABR (SD), BIAD (DD) (CD)
Fachada Facade: KWP (SD), Kighton Façade, Yuanda (DD) (CD)
Instalaciones MEP: Parsons Brinkerhoff (SD), BIAD (DD) (CD)
Iluminación Lighting: Light Design (SD) (DD), Leuchte (CD)
Paisaje Landscape: ZHA (SD) (DD), Ecoland (DD) (CD)
Interiores Interiors: ZHA (SD) (DD), Huateng (CD)

Arquitecto de ejecución Executive Architect: BIAD
General Contractor General Contractor: China State Construction Engineering Corporation #3
Contratista de fachada Facade Contractor: Lingyun, Yuanda





FutuDesign gana el concurso para transformar la Estación Central de Helsinki

FutuDesign wins competition to transform Helsinki Central Railway Station
Web viewer: <https://goo.gl/kua9pX>

El estudio finlandés se ha proclamado ganador del concurso, planteado con la idea de recuperar parte de la estación ferroviaria. El proyecto convertirá el ala este del edificio, actualmente infrautilizada, en un hotel. Se prevé que las obras finalicen en 2020.

The Finnish studio has been announced as the winner of the competition to recover part of the Helsinki Central Railway Station. The project will turn the station's underused eastern wing into a hotel, and is slated for completion in 2020.



Carlo Ratti transformará el recinto de la Expo Milán 2015 (Italia)

Carlo Ratti to transform Milan's World Expo site into an innovation hub (Italy)
Web viewer: <https://goo.gl/PG3a9D>

La oficina con base en Turín ha ganado el concurso internacional para dar una segunda vida al recinto de la Expo Milán 2015. La propuesta consiste en un colosal parque temático de la innovación dedicado a la ciencia, el conocimiento y la tecnología.

The Turin-based studio has won the international competition to give a second life to Milan's Expo 2015 fair grounds. The proposal foresees a huge innovation theme park dedicated to science, knowledge, and technology.



BIG diseña para Google un campus de 97.000 metros cuadrados en California

BIG designs a 97,000-square-meter campus in California for Google (United States)
Web viewer: <https://goo.gl/3Gh9DF>

Google ha dado a conocer sus planes para un nuevo campus en Sunnyvale (California), próximo a su sede central en Mountain View, ambos diseñados por Bjarke Ingels Group. El complejo contará con viviendas y oficinas para 4.500 empleados.

Google has announced its plans for a new campus in Sunnyvale (California), close to its Mountain View headquarters, both designed by Bjarke Ingels Group. The complex will be comprised of two buildings with housing and offices for 4,500 employees.



Pixel, la primera construcción de MVRDV en los Emiratos Árabes Unidos

Pixel, MVRDV's first construction in the United Arab Emirates
Web viewer: <https://goo.gl/iMhyNF>

MVRDV ha presentado Pixel, un desarrollo residencial de 76.000m² con más de 15.000m² de espacios comerciales. El complejo forma parte del Distrito de Fabricantes de Abu Dabi, un desarrollo comunitario de 18 hectáreas.

MVRDV presents Pixel, a 76,000m² residential complex, incorporating over 15,000m² of commercial and retail space. It is scheduled for completion in 2020 and forms part of Abu Dhabi's Makers District, an 18-hectare mixed-use development.



Nuevo proyecto residencial de Steven Holl Architects en el distrito Túshino, en Moscú

New residential project by Steven Holl Architects in Moscow's Tushino district (Russia)
Web viewer: <https://goo.gl/NdL5Gm>

El estudio neoyorquino, junto a Art-group Kamen, ha ganado el concurso para un nuevo complejo de uso mixto en la capital rusa, con un proyecto inspirado en la escuela de vuelo y paracaidismo que ocupaba antiguamente el lugar.

The New York-based studio, in collaboration with Art-group Kamen, has won an international competition for a new mixed-use residential development in the Russian capital, with a design inspired by its historic location, an old paratrooper site.



Herzog & de Meuron, ganadores del concurso para un master plan en Basilea (Suiza)

Herzog & de Meuron win competition for a masterplan in Basel (Switzerland)
Web viewer: <https://goo.gl/rzShBw>

El proyecto de los suizos ha sido seleccionado para el nuevo *master plan* en Nordspitze. El plan contempla tres rascacielos —que serán los edificios residenciales más altos de la ciudad— y se organizará en torno a dos grandes espacios verdes.

Herzog & de Meuron's project has been chosen for the new masterplan in Nordspitze. The plan includes three skyscrapers that will become the city's tallest residential buildings, organized around two large green spaces.




Un centro de alta tecnología en Holanda será el edificio de madera más grande del mundo

Hi-tech hub in the Netherlands set to become the world's largest timber building
Web viewer: <https://goo.gl/eMGtZt>

Situado en Veldhoven, al suroeste de Eindhoven, el complejo Dutch Mountains, proyectado por un equipo multidisciplinario, cuenta con un programa de alta tecnología y usos mixtos para residentes y visitantes.


Located in the town of Veldhoven, southwest of Eindhoven, the complex known as Dutch Mountains, designed by a multi-disciplinary partnership, consists of a hi-tech, mixed-use program for residents and visitors.



 **Solo Houses: estructura piramidal invertida de Makoto Takei y Chie Nabeshima en Teruel**
Solo Houses: Makoto Takei and Chie Nabeshima design an inverted pyramidal structure in Teruel
Web viewer: <https://goo.gl/YoycwQ>

La oficina de Tokio TNA, dirigida por Takei y Nabeshima, ha revelado su proyecto para la comarca turolense de Matarraña, que forma parte de la iniciativa Solo Houses. Se trata de una pirámide de hormigón invertida parcialmente hundida en el terreno. The Tokyo firm TNA, led by Makoto Takei and Chie Nabeshima, has revealed its plans for a residence in Matarraña (Teruel) as part of the Solo Houses project. The house is designed as an inverted concrete pyramid partially sunken in the ground.



 **Enric Ruiz-Geli insertará el CaixaForum de Valencia en el Ágora de Santiago Calatrava**
Enric Ruiz-Geli will insert the CaixaForum of Valencia in the Agora of Santiago Calatrava
Web viewer: <https://goo.gl/umUnC7>


La Fundación "la Caixa" abrirá su primer centro valenciano en el Ágora de la Ciudad de las Artes y las Ciencias, actualmente en desuso. Con 6.500m² de superficie útil, el nuevo centro está proyectado por el estudio barcelonés Cloud 9. Fundación "la Caixa" will open its first center in Valencia in the Agora of the City of Arts and Sciences complex, currently in disuse. With an area of a 6,500m², the design of the new venue will be carried out by the Barcelona studio Cloud 9.



 **Paredes Pedrosa, residencia asistida en Palma de Mallorca**
Paredes Pedrosa, assisted residence in Palma de Mallorca
Web viewer: <https://goo.gl/TibKAF>

El estudio madrileño ha obtenido el primer premio en el concurso para una residencia de mayores en Son Martorell. El diseño consta de seis módulos, cada uno de ellos para veinte personas; contará además con zonas comunes y áreas sanitarias. The Madrid studio has won the first prize in the competition to build a residence for the elderly in Son Martorell. The design consists of six modules, for 20 people each, as well as communal facilities and medical areas.



 **La Niza del futuro: Josep Lluís Mateo se impone a Rem Koolhaas y Norman Foster**
Future Nice: Josep Lluís Mateo's carries the day over Rem Koolhaas and Norman Foster
Web viewer: <https://goo.gl/WFYU6u>


El barcelonés ha sido elegido para levantar en la ciudad francesa un ecobarrio, que formará parte de un ecovalle situado entre el mar, los Alpes y el río Var. El fin es convertir Niza en una metrópolis mediterránea capaz de competir con Barcelona y Milán. The Barcelona architect will build in Nice an eco-neighborhood that will be part of an eco-valley located between the sea, the Alps, and Var River. The objective is to turn Nice into a Mediterranean metropolis able to compete with Barcelona and Milan.



 **El primer estadio desmontable en un Mundial será 'español' y estará en Qatar**
The first removable stadium at a World Cup will be 'Spanish' and built in Qatar
Web viewer: <https://goo.gl/sDxQgY>

La organización de Qatar 2022 ha revelado el proyecto para el estadio Ras Abu Aboud, el séptimo campo del campeonato: con capacidad para 40.000 espectadores, completamente desmontable y diseñado por la firma madrileña Fenwick Iribarren. The organization of Qatar 2022 has unveiled the design of Ras Abu Aboud stadium, the seventh field of the championship: with capacity for 40,000 spectators, completely dismantlable, and designed by the Spanish firm Fenwick Iribarren.



 **'Le Corbusier. Arte y diseño' en la Galería Guillermo de Osma (Madrid)**
'Le Corbusier. Art and Design' at Galería Guillermo de Osma (Madrid)
Web viewer: <https://goo.gl/mzSN8u>

La galería albergará hasta el 25 de marzo una muestra de la producción pictórica del maestro suizo durante sus últimos 30 años de vida. Cuenta con 20 obras entre pinturas, dibujos y collages, además de algunos de sus diseños de muebles. The gallery will host, until 25 March, a sample of the artist and architect's pictorial production during his last 30 years of life. The selection of 20 works includes paintings, drawings, and collages, aside from some of his furniture designs.



 **La fotografía de Andreas Gursky estrena la renovada Galería Hayward de Londres**
The photography of Andreas Gursky premieres the renewed Hayward Gallery in London
Web viewer: <https://goo.gl/8kSHC2>

Una gran retrospectiva sobre el fotógrafo alemán protagoniza la reapertura de la galería londinense en su cincuentenario, tras una remodelación de más de dos años. Con un total de 70 fotografías, la muestra podrá visitarse hasta el 22 de abril. A big retrospective of the work of the German photographer marks the reopening of Hayward Gallery on its fiftieth anniversary and after a refurbishment of over two years. With a total of 70 photographs, the exhibition will be on view until 22 April.